



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-18
Saturday, 5th May, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 5 mai 2001

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BALANCED BUDGETS FOR BRIGHTER FUTURES ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Friday, April 27, 2001 as the day on which section 116 of the *Balanced Budgets for Brighter Futures Act, 2000* comes into force; and

a proclamation be issued naming Wednesday, August 1st, 2001 as the day on which sections 98 and 99, subsections 100(1) and (2) and sections 101, 102, 103, 104, 107, 110, 111, 114 and 115 of the *Balanced Budgets for Brighter Futures Act, 2000* come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 25, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR DES BUDGETS ÉQUILIBRÉS POUR UN AVENIR MEILLEUR

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le vendredi 27 avril 2001 comme le jour où entre en vigueur l'article 116 de la *Loi de 2000 sur des budgets équilibrés pour un avenir meilleur* ; et

nous désignons le mercredi 1^{er} août 2001 comme le jour où entrent en vigueur les articles 98 et 99, les paragraphes 100(1) et (2) et les articles 101, 102, 103, 104, 107, 110, 111, 114 et 115 de la *Loi de 2000 sur des budgets équilibrés pour un avenir meilleur*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 25 avril 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6885) 18

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



601

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

10010295

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987* and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage, L.R.O. 1990, chapitre T.22*, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers, L.C. 1987, chapitre 35*. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALDEN LOGISTICS INC. MELVINDALE, MI	LAMBSBORFF VON DER WENGE, E. SCARBOROUGH, ON	T.J. TRANSAMERICA INC. SWEETWATER, TN
ARCHAMBAULT, LUC CACHE BAY, ON	LANDSTAR LOGISTICS INC. MISSISSAUGA, ON	TROYER EQUIPMENT LTD. MILLERSBURG, OH
BURCH, JOHN, L. S STE MARIE, ON	LAVERDURE, DON, P. PICKERING, ON	WAHEGURU TRANSPORT INC. BRAMPTON, ON
CARGO CARRIER CONNECTION INC. MISSISSAUGA, ON	MAVI TRUCK LINES INC. BRAMPTON, ON	WEBER, WAYNE, W. PALMERSTON, R2, ON
CHURCHILL, WINSTON, D. EXETER, RR3, ON	MCEATHRON, JOHN, L. OSHAWA, ON	WILSON, RANDY, S. CONN, R1, ON
CMC TRANSPORT INC. MISSISSAUGA, ON	MCLEOD, ALBERT, W. MISSISSAUGA, ON	1204771 ONTARIO LIMITED DRYDEN, ON
DIXON LOGISTICS INC. TORONTO, ON	MUNRO, RICHARD, P. GUELPH, ON	1411219 ONTARIO INC CAMBRIDGE, ON
DUNN ENERGY GROUP INC. TECUMSEH, ON	NATIONAL LOGISTICS SERVICES INC. FREDERICTON, NB	1450967 ONTARIO LIMITED COLLINGWOOD, ON
FOLEY, MICHAEL, CARROLL KINBURN, ON	NETHERY, WILLIAM, B. RICHMOND HILL, ON	1456661 ONTARIO INCORPORATED VAUGHAN (Y), ON
GESUALDO, ROMEO SCARBOROUGH, ON	NETWORK LOGISTICS INC. GEORGETOWN, KY	1458410 ONTARIO INC. BRAMPTON, ON
GURLAL TRANSPORT INC TORONTO, ON	NORTHERN LOGISTICS INC. CALGARY, AB	1465553 ONTARIO INC. HOLLAND LANDING, ON
HK UNITED TRUCKS LIMITED ETOBICOKE, ON	PRITCHARD, DOUGLAS BRAMPTON, ON	1466959 ONTARIO INC. BRADFORD, ON
HYON ENTERPRISES LTD. PRINCE GEORGE, BC	RAISIN VALLEY LINES INC BLISSFIELD, MI	1469843 ONTARIO INC. ETOBICOKE, ON
IN-TRANSIT LINEHAUL (2000) INC. OAKVILLE, ON	RIGBY, ROBERT, DONALD INGERSOLL, ON	3777677 CANADA INC. ST-HUBERT, QC
INTEGRATED TRANSPORTATION LOGISTICS L.L.C. WARREN, MI	ROBINSON, ARTHUR, K. PICKERING, ON	3880257 CANADA INC. HAVELOCK, ON
JOHNSTON, JAMES HAVELOCK, R3, ON	SAHOTA, JASBIR, SINGH ETOBICOKE, ON	2624-5753 QUEBEC INC. STE MELANIE, QC
KHANDA STAR TRANSPORT INC BRAMPTON, ON	SCHOLTEN, JACOB PALMERSTON, ON	9066-3923 QUEBEC INC. ST-MARC DE FIGUERY, QC
KLA TRUCK COMPANY INC. BALD KNOB, AR	SEA COAST TRANSPORT LIMITED WINDSOR, NS	
KONISKA INC. WESTFIELD, WI	SINGH, JATINDER BRAMPTON, ON	J. Greig Beatty Manager / Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Can-Am Express Inc.
20 Stonedene Blvd., Toronto, ON M2R 3C7

45942 & A

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence No. X-3260 and public vehicle operating licence No. PV-5196 both now in the name of 1400641 Ontario Inc., 108 Beaver Terrace, Toronto, ON M6H 4G8.

Sharp Bus Lines Limited
567 Oak Park Rd., Brantford, ON N3T 5L8

21605-A18

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at the point of origin.

Felix D'Mello
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-3-19

MCKELLAR BLASTING AND PAINTING INC. 1178964
TELEPHONE DOCTOR INC. 1218721

2001-3-20

BEECH BAY CAMPGROUND LTD. 652634
KABRON FLOORING INSTALLATIONS LTD. 707582
1145924 ONTARIO LTD. 1145924
1235444 ONTARIO INC. 1235444
744628 ONTARIO INC. 744628

2001-3-21

OENOCHEM LTD. 1042199
1132989 ONTARIO LIMITED. 1132989

2001-3-22

AKT SOLUTIONS LIMITED 1410274
GEORGE W. ARDY LIMITED 127217
J.R. VENTURES INC. 1009788
JANPC COMPUTING INC. 888451
NETSHAPE - CAST INTERNATIONAL INC. 1000653
SUTTON STEERING & COLLISION LIMITED 311895

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

TRISWORD CONSULTING INC. 1066188
2001-3-23

ANTHONY FALCONE CONSTRUCTION (HAMILTON)

LIMITED. 119302
INTRAPLASTICS CORPORATION 718595
JOHN & TRISH BROOKE LTD. 543650
MEDICARE PUBLISHING INC. 730779
1018560 ONTARIO INC. 1018560
870124 ONTARIO INC. 870124

2001-3-26

KARRIE INTERNATIONAL INC. 898836
MEGA GROWTH INC. 1344557
ROBERT PAPPAS TAXI LIMITED 436199
ZONE ORIGINAL INC. 1126302
1211292 ONTARIO LTD. 1211292
366052 ONTARIO LIMITED 366052
954093 ONTARIO LIMITED 954093

2001-4-4

METREX INSTRUMENTS LTD. 791984
NORBUCH ENTERPRISES CORP. 1200289
1052008 ONTARIO INC. 1052008

2001-4-6

M A R INSURANCE AGENCY & FINANCIAL

SERVICES INC. 676509
993612 ONTARIO INC. 993612

2001-4-9

1188101 ONTARIO INC. 1188101
985848 ONTARIO INC. 985848

2001-4-10

B.C. ENTERPRISES OWEN SOUND INC. 906186

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

PELLET TOOLS & DRYWALL SUPPLIES LTD. 739368
2001-4-11

B. P. CREATIVE INC. 675398
 COLUMBIA KITCHEN CENTRES (AYLMER) LIMITED 369669
 HILLPLAST COMPANY, INC. 1365286
 KRAUS INVESTMENTS LTD. 317651
 PRO MASONRY CONTRACTORS LIMITED 418944
 QUADRELLE INVESTMENTS INC. 1189679
 WJR COMPUTER CONSULTING INC. 808958

2001-4-12
 COUNTRY ROOTS INCORPORATED 1110908
 GOOD GEAR CORPORATION 974273
 LIBRARYCO INC. 2000630
 LMA SYSTEMS INC. 1221638
 M.Y. CHAN MARKETING LTD. 906879
 MULAMOOTIL & ASSOCIATES LIMITED 525351
 TOTAL SPECTRUM ENGINEERING INC. 1144107
 UNC HOLDINGS NO. 2 LIMITED 799900
 1319394 ONTARIO INC. 1319394

2001-4-17
 EPC CANADA INC. 1218323
 HANNA ROAD MAINTENANCE INC. 696564
 TATE WELL DRILLING LTD. 674775
 1085056 ONTARIO INC. 1085056
 1218623 ONTARIO INC. 1218623
 724425 ONTARIO LIMITED 724425

2001-4-18
 CULFORD HOMES LIMITED 456168
 D.F. RICHER HOLDINGS LIMITED 1237465
 ELLIPSE ENTERPRISES LIMITED 1117885
 GFM ASSISTANCE CANADA INC. 966205
 JINGYILUX (NORTH AMERICA) CORPORATION 1173905
 MARSULEX HOLDCO INC. 1160285
 NORHAL BIO-TEK INC. 819904
 TEAM AIR EXPRESS WORLDWIDE (CANADA) LTD. 1220707
 1295731 ONTARIO INC. 1295731

2001-4-19
 AWACS TRADING CORPORATION 649557
 CENTRAL CANADA SUPPLY COMPANY (1983)
 LIMITED 570722
 DENNIX & COMPANY LTD. 334116
 JACK DAMBEAU LIMITED 111107
 1002859 ONTARIO INC. 1002859
 520030 ONTARIO LIMITED 520030
 801977 ONTARIO INC. 801977

2001-4-20
 E.D.S. RETAIL INC. 1053147
 PARADISE HOMES WEST LIMITED 634158
 PIZZA KING'S LTD. 1290835
 VINJOHN DEVELOPMENTS LIMITED 449157
 1196300 ONTARIO INC. 1196300
 833361 ONTARIO LTD. 833361

B. G. HAWTON,
 Director (A), Companies Branch
 Directrice, intérimaire, Direction
 des compagnies

18/01

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-4-19
 DS DEVELOPMENT SYSTEMS LTD. 1134470
 FINCAP LEASING LTD. 978572
 H & S TRAILER REPAIR SERVICE LTD. 1003002
 LIVENT CAPITAL INC. 1180024
 NEW DEVINE CARE CENTRE LTD. 1358001
 904599 ONTARIO INC. 904599
 915828 ONTARIO INC. 915828
 918210 ONTARIO INC. 918210
 926583 ONTARIO INC. 926583
 934200 ONTARIO INC. 934200
 940275 ONTARIO INC. 940275
 945158 ONTARIO INC. 945158
 946057 ONTARIO INC. 946057
 956037 ONTARIO INC. 956037
 961027 ONTARIO INC. 961027
 961028 ONTARIO INC. 961028
 961029 ONTARIO INC. 961029
 961034 ONTARIO INC. 961034
 1010564 ONTARIO LTD. 1010564
 1435681 ONTARIO INC. 1435681

2001-4-25
 AQUITANE APARTMENTS LIMITED 979872
 DISPLAY AD INC. 858968
 HERITAGE CONCEPTS INTERNATIONAL
 FINANCE LTD. 1282151
 MEGA ESTATES LTD. 1375610
 NATIONWIDE BARTER CORPORATION 1076575
 TEC GROUP LTD. 1208886
 488636 ONTARIO LIMITED 488636
 1132425 ONTARIO INC. 1132425
 1262254 ONTARIO INC. 1262254
 1385247 ONTARIO INC. 1385247
 1385248 ONTARIO INC. 1385248
 1426598 ONTARIO LTD. 1426598
 1438891 ONTARIO INC. 1438891
 1439596 ONTARIO INC. 1439596

B. G. HAWTON,
 Director (A), Companies Branch
 Directrice, intérimaire, Direction
 des compagnies

18/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du

présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-20

SUBSTANCE ABUSE PREVENTION, HEALTH
RECOVERY AND RESEARCH INSTITUTE OF
WATERLOO REGION INC. 906028
1423243 ONTARIO INC.....1423243

2001-4-25

MOBILE MARKETING INC.....1423682
1423635 ONTARIO INC.....1423635
1423653 ONTARIO INC.....1423653

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

**Notice of Default in Complying with a
Filing Requirement Under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-20

1273982 ONTARIO LIMITED 1273982

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Tax Act
Avis d'inobservation de la loi sur les
corporations**

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

965522 ONTARIO INC. 965522

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-19

GREENPARK ALUMINUM INC.....1169567
KING'S BAY GOLF & COUNTRY CLUB INC. 1385827
REGGIE LINKS INCORPORATED 1385811
WINQUIP INDUSTRIAL PRODUCTS INC. 771370
1149785 ONTARIO LTD.....1149785

2001-4-20

ELM STREET PRODUCTIONS LIMITED.....1436459
HERCULES TRANSPORT INC.....1419161
LANDMARK DESIGN GROUP INC.....1419686
MOTAR CORPORATION 1414816
NET RENOVATIONS.COM INC. 1419685
1417606 ONTARIO LIMITED.....1417606
1435383 ONTARIO INC.....1435383

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1435384 ONTARIO INC.....	1435384
1435385 ONTARIO INC.....	1435385
1435040 ONTARIO LTD.	1435040
1435041 ONTARIO LTD.	1435041
1435042 ONTARIO LTD.	1435042
1435045 ONTARIO INC.....	1435045
1435046 ONTARIO INC.....	1435046
1435047 ONTARIO INC.....	1435047
1435078 ONTARIO INC.....	1435078
1435079 ONTARIO INC.....	1435079
1435080 ONTARIO INC.....	1435080
1435095 ONTARIO INC.....	1435095
1435096 ONTARIO INC.....	1435096
1435097 ONTARIO INC.....	1435097
1435091 ONTARIO INC.....	1435091
1435092 ONTARIO INC.....	1435092
1435093 ONTARIO INC.....	1435093
1435099 ONTARIO LTD.	1435099
1435100 ONTARIO LTD.	1435100
1435101 ONTARIO LTD.	1435101
1435102 ONTARIO LTD.	1435102
1435103 ONTARIO LTD.	1435103
1435104 ONTARIO LTD.	1435104
1435803 ONTARIO LTD.	1435803
1435804 ONTARIO LTD.	1435804
1435805 ONTARIO LTD.	1435805
1436334 ONTARIO INC.....	1436334
1436335 ONTARIO INC.....	1436335
1436414 ONTARIO LIMITED	1436414
1436415 ONTARIO INCORPORATED	1436415
1436460 ONTARIO LTD.	1436460
1436461 ONTARIO LTD.	1436461
1436425 ONTARIO INC.....	1436425
1436426 ONTARIO INC.....	1436426
1437801 ONTARIO LTD.	1437801
1437802 ONTARIO LTD.	1437802
1437803 ONTARIO LTD.	1437803
1438684 ONTARIO LTD.	1438684
1438892 ONTARIO INC.....	1438892
1438893 ONTARIO INC.....	1438893
1439891 ONTARIO INC.....	1439891
1439892 ONTARIO INC.....	1439892

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

**Credit Unions and Caisses
Populaires Act, 1994
(Certificates of Amendment of
Articles Issued)
Loi de 1994 sur les caisses populaires
et les credit unions
(Certificat de modification des statuts)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
--	---	--

1952-5-29	Brantford Municipal Employees Credit Union Limited change its name to: BADGE Credit Union Limited	2001-4-12
18/01	JOHN M. HARPER, Director, Examination Licensing and Enforcement Division, by delegated authority from Dina Palozzi, Superintendent of Financial Services.	

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

WELLAND-PORT COLBORNE AIRPORT COMMISSION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Welland-Port Colborne Airport Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to ratify an agreement changing the name of the Welland-Port Colborne Airport Commission to the Niagara Central Airport Commission and changing the name of the Welland-Port Colborne Airport to the Niagara Central Airport.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the City of Welland, this 4th day of April, 2001.

BRUCE SMITH,
Brooks, Bielby & Smith,
Barristers and Solicitors,
247 East Main Street,
P.O. Box 67,
Welland, Ontario L3B 5N9.

Solicitors for the Welland-Port Colborne
Airport Commission.

(3550) 15-18

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to prohibit second residential units in detached or semi-detached houses that are not owner occupied.
2. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to permit prosecution of owners of detached or semi-detached houses that contain a second residential unit if the owners fail to meet their maintenance obligations under subsection 24(1) of the *Tenant Protection Act*, 1997.
3. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law authorizing its inspectors to inspect detached or semi-detached houses that contain a second residential unit upon reasonable notice.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

(3554) 15-18

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may refuse an application to demolish a building or structure designated under Parts IV or V of the *Ontario Heritage Act*, and where an application is refused, demolition cannot occur unless:
 - (a) the owner has obtained a building permit to build a replacement building; and
 - (b) 180 days have elapsed from the date the application was refused.
2. That any replacement building must be substantially completed within two years after demolition of the designated building or structure has begun.

The proposed legislation will extend demolition controls currently applicable to the former cities of Toronto and Scarborough to the entire new City of Toronto.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private

Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

(3555) 15-18

RDP COMPUTER CONSULTING INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert and Patricia Pilon an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *RDP Computer Consulting Inc. Act, 2001* to revive RDP Computer Consulting Inc., which was dissolved under section 240 of the *Business Corporations Act*, on August 31, 1998.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 18th day of April, 2001.

ROBERT PILON AND PATRICIA PILON,
The Applicants.

(3563) 17-20

CONRAD GREBEL COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Conrad Grebel College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to change the name of the College to Conrad Grebel University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Waterloo, this 17th day of April, 2001.

JOHN E. TOEWS,
President,
Conrad Grebel College,
Waterloo, Ontario N2L 3G6.

(3564) 17-20

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Eastern Pentecostal Bible College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue Eastern Pentecostal Bible College under the name Master's College and Seminary, to provide for the granting of additional degrees and to amend the provisions governing the composition and powers of the Board of Governors. The Act will also repeal and replace *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1983*, *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1991* and *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1998*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Peterborough, this 23rd day of April, 2001.

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE,
By its solicitors
Lech, Lightbody & O'Brien and Lanctot,
116 Hunter Street West,
Peterborough, Ontario K9H 2K6.

3580 18-21

569924 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Douglas Amy, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 569924 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 24th day of April, 2001.

(3581) 18-21 DOUGLAS AMY,
Director, President & Secretary.

1150982 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1150982 Ontario Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive the corporation 1150982 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Brampton, this 25th day of April, 2001.

(3582) 18-21 RUTH HARNIMAN,
On behalf of 1150982 Ontario Inc.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

P.R.F. CORP.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of P.R.F. Corp., Date of Incorporation: December 18, 1986, Liquidator: Henry Brachfeld, 7th Floor, 175 Bloor Street East, South Tower, Toronto, Ontario M4W 3R8, Date Appointed: March 30, 2001.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act*. A Meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on April 23, 2001.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

Dated this 25th day of April, 2001.

(3583) 18 HENRY BRACHFELD,
Liquidator.

Notice to Creditors Avis aux créanciers

ESTATE OF MARY HEENAN

ALL PERSONS HAVING CLAIMS AGAINST the Estate of Mary Heenan, late of 130 Midland Avenue, Toronto, Ontario M1N 4B2, Housewife. Who died on or about October 11, 1999 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before June 6, 2001 after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated this 23rd day of April, 2001.

WILLA JOAN CORSE,
Estate Trustee,
Estate of Mary Heenan,
By her Solicitor:
M. Ruth Thompson
75 Cassandra Boulevard
Don Mills, Ontario M3A 1S7

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Newmarket, to me directed, against the real and personal property of ROCCO VALELA, Defendant, at the suit of ROYAL ITALIAN MARBLE & TILE IMPORTING LTD, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said ROCCO VALELA in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part 2 on Plan 64R-15285 registered in Toronto.

Municipally known as 1 Clovelly Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a 2-storey semi detached family dwelling, Lot size 20.34' x 100'.

The said right, title, interest and equity of redemption of ROCCO VALELA shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.

\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.

Ten days to make final payment.

Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.

Bidding by number only.

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 18th day of April, 2001.

(3569) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of JEFFERY VERMETTE, MARIE WILLIAMSON, BARRY WILLIAMSON, Defendants, at the suit of WENDY FUNG, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said JEFFERY VERMETTE, MARIE WILLIAMSON, BARRY WILLIAMSON, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 88, Plan 1581, Land Registry Office for the Registry Division of Toronto (No. 66), as previously described in Instrument No. TB418238.

Municipally known as 21A-25th Street, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a brick 2-storey dwelling with 2-car garage.

The said right, title, interest and equity of redemption of JEFFERY VERMETTE, MARIE WILLIAMSON, BARRY WILLIAMSON, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 5th day of April, 2001.

(3570) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Orangeville, to me directed, against the real and personal property of YIU SHEK CHAN, Defendant, at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said YIU SHEK CHAN, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parts of Lots 105 and 106, Plan D-55, City of Toronto, registered in the Registry Division Toronto.

Municipally known as 116 Nassau Street, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a semi-detached 3 storey dwelling, Lot size 16.8' x 95'.

The said right, title, interest and equity of redemption of YIU SHEK CHAN, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3571) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Orangeville, to me directed, against the real and personal property

of MANDANA BAHMANPOUR, Defendant, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said MANDANA BAHMANPOUR, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 3 and part Lot 2 lying to the south of the northerly 10 feet throughout from front to rear thereof, on the east side of Fenn Avenue Plan 1903, City of Toronto, as in Instrument No. NY760203.

Municipally known as 51 Fenn Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a two-storey family dwelling, Lot size 50' x 130'.

The said right, title, interest and equity of redemption of MANDANA BAHMANPOUR, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3572) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Brampton, to me directed, against the real and personal property of VELIO CICCDEMARCO, Defendant, at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY AND THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said VELIO CICCDEMARCO, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Lot 54, Plan 8265, registered in the Land Registry Office (No. 64).

Municipally known as 18 Benrubin Drive, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a semi-detached bungalow, Lot size 30' x 120.5'.

The said right, title, interest and equity of redemption of VELIO CICCDEMARCO, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3573) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Newmarket, to me directed, against the real and personal property of HOMAYOUN REZAVAND ZAYERI, Defendant, at the suit of ANGELA KING FEI PUK, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said HOMAYOUN REZAVAND ZAYERI, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 382, Plan 4787, City of Toronto Registry Division (No. 64).

Municipally known as 1729 Pharmacy Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a detached bungalow, Lot size 45' x 120'.

The said right, title, interest and equity of redemption of HOMAYOUN REZAVAND ZAYERI, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 5th day of April, 2001.

(3574) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of HON TANG, Defendant, at the suit of BINH CHAU, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said HON TANG, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Lots 6 & 7, Plan 705, registered in the Registry Office for Toronto No. 64.

Municipally known as 113 Carlaw Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a Row House type family dwelling, Lot size 15' x 119.4'.

The said right, title, interest and equity of redemption of HON TANG, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 17th day of April, 2001.

(3575) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of LAMBERTO BATTISTON, Defendant, at the suit of THE BANK OF NOVA SCOTIA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said LAMBERTO BATTISTON, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel 50-3, Section M-1715, Part of Lot 50, Plan M-1715, registered in Toronto (No. 66).

Municipally known as 18 Springhouse Square, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a 2 storey brick link dwelling with single attached garage, Lot size 22.83' x 149.71'.

The said right, title, interest and equity of redemption of LAMBERTO BATTISTON, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 17th day of April, 2001.

(3576) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Whitby, to me directed, against the real and personal property of PINO GUIDO, Defendant, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY AND CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said PINO GUIDO, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel Unit 3, Level 11, Plan No. 949 and its appurtenant

common interest, registered in the Land Registry Office for Land Titles (No. 66).

Municipally known as 99 Harbour Square, Unit 1203, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a high-rise residential condominium building.

The said right, title, interest and equity of redemption of PINO GUIDO, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 5th day of April, 2001.

(3577) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of LEON JAKUBOVIC, Defendant, at the suit of MAX DOCTOROW, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said LEON JAKUBOVIC, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 23, Plan 1911, the boundaries of Dalemount Avenue as confirmed by Plan BA-1118, as set out in Instrument No. TB 105393.

Municipally known as 60 Dalemount Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a 2-storey dwelling with double attached garage, Lot size 50' x 133.62'.

The said right, title, interest and equity of redemption of LEON JAKUBOVIC, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 18th day of April, 2001.

(3578) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF SARNIA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, May 28, 2001 at 255 North Christina Street, Sarnia.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3.01 p.m. at City Hall.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 18 on the west side of Vidal Street, formerly Albert Street, the Vidal's Survey, Plan 2(SA), City of Sarnia, County of Lambton, now designated as Parts 2 & 3 on Reference Plan 25R-2147. Together with the right of the tenants on the premises described above to use the existing parking lot on abutting property known as Part 4 on Reference Plan 25R-2147; municipally known as 131 South Vidal Street, Sarnia	\$35,787.82

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3579) 18 TREASURER,
The Corporation of the
City of Sarnia,
255 North Christina Street,
Sarnia, Ontario
N7T 5V4.

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9(2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GEORGIAN BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 22nd, 2001, at the Municipal Office, 99 Lone Pine Road, R.R. #1, Port Severn, Ontario L0K 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 99 Lone Pine Road, R.R. #1, Port Severn, Ontario L0K 1S0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
The remainder of Parcel 10259, being Part of Broken Lot 36, Concession 14 in the geographic Township of Baxter, now the Township of Georgian Bay, District Municipality of Muskoka designated as Part 1 on Plan 35R-5225. Roll No. 44 65 030 041 00400	\$29,761.58

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BONNIE MUNRO,
Treasurer,
The Corporation of the
Township of Georgian Bay,
99 Lone Pine Road,
R.R. #1 Port Severn,
Ontario L0K 1S0.
(705) 538-2337

(3585) 18

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—05—05

ONTARIO REGULATION 107/01

made under the
PLANNING ACT

Made: April 12, 2001
Filed: April 18, 2001

DELEGATION OF AUTHORITY — TOWNSHIP OF SIOUX NARROWS-NESTOR FALLS

Delegation to council

1. All authority of the Minister under the following provisions is delegated to the council of the Township of Sioux Narrows-Nestor Falls with respect to all applications made on or after March 30, 2001 for land in that municipality:

1. Subsection 50 (18) of the Act, to give approvals.
2. Section 53 of the Act, to give consents.
3. Section 57 of the Act, to issue certificates of validation.

Delegation to council

2. All authority of the Minister under section 53 of the Act to give consents is delegated to the council of the Township of Sioux Narrows-Nestor Falls with respect to all applications made before March 30, 2001 whose files are set out in the Schedule.

Subdelegation

3. (1) If any authority delegated under section 1 or 2 is further delegated by the council to a committee of the council or to an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) A delegation of authority set out in this Regulation is not terminated by reason only that subsection (1) is not complied with.

Consequential amendment

4. Paragraph 25 of the Schedule to Ontario Regulation 691/98 is revoked.

Commencement

5. This Regulation comes into force on April 20, 2001.

Schedule

59C 000003

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on April 12, 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 108/01

made under the
MUNICIPAL ACT

Made: April 18, 2001
Filed: April 19, 2001

TAX MATTERS — TIME LIMITS FOR 2001 UNDER SECTIONS 363, 364, 366 AND 442.2 OF THE ACT

Application

1. This Regulation applies with respect to time limits under sections 363, 364, 366 and 442.2 of the Act for 2001.

Time limits

2. The time limits under subsections 363 (3) and (4), 366 (2) and (3) and 442.2 (1) of the Act are extended to May 31, 2001.

Time limits

3. The following time limits under section 364 of the Act are extended as follows with respect to the regional municipalities of Peel and York:

1. Under subsections 364 (1), (3) and (5), to May 31, 2001.
2. Under subsection 364 (4), to July 1, 2001.
3. Under subsection 364 (7), to July 31, 2001.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on April 18, 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 109/01

made under the
ASSESSMENT ACT

Made: April 18, 2001
Filed: April 19, 2001

TIME LIMIT UNDER CLAUSE 2 (3.2) (d) OF THE ACT

Time limit

1. The time limit set out in clause 2 (3.2) (d) of the Act is extended to May 31, 2001.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on April 18, 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 110/01

made under the

PUBLIC LANDS ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

**RELEASE OF RESERVATIONS
IN LETTERS PATENT**

1. The Minister is hereby authorized to release the following classes of reservations in accordance with subsection 68.1 (2) of the Act:

1. Reservations of trees of any species.
2. Reservations of sand and gravel.
3. Reservations conferring the right to use, for fishery purposes, the banks of a body of water, not exceeding 20.12 metres in depth from the water's edge.
4. Reservations conferring a right of access and free passage along the shores of rivers, streams and lakes.
5. Reservations of the surface rights in any public or colonization road crossing the land granted.
6. Reservations of a percentage of surface rights for road purposes.
7. Reservations of a right of way for a railway line where the line is not constructed.

18/01

ONTARIO REGULATION 111/01

made under the

FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

Revoking Reg. 446 of R.R.O. 1990
(Fund for Milk and Cream Producers)

1. Regulation 446 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 256/91, 182/92, 349/95, 448/95 and 267/99 are revoked.

18/01

ONTARIO REGULATION 112/01

made under the

FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

Revoking Reg. 444 of R.R.O. 1990
(Fund for Egg Producers)

1. Regulation 444 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 153/92, 505/95 and 504/99 are revoked.

18/01

ONTARIO REGULATION 113/01

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: February 21, 2001

Approved: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
(Rules of Civil Procedure)

Note: Regulation 194 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subrules 12.04 (2), (3) and (4) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Notice to Foundation, Opportunity to Participate

(2) If the court is of the opinion that the defendant or respondent may be entitled to an award of costs, the court shall direct the plaintiff or applicant to give notice to the Foundation.

(3) When the court has made a direction under subsection (2),

(a) no order for costs or assessment of costs shall be made unless the Foundation has had an opportunity to present evidence and make submissions in respect of costs; and

(b) the Foundation is a party for the purpose of an appeal in relation to costs.

Failure to Accept Defendant's Offer

(4) Subrule 49.10 (2) (costs consequences of offer) does not apply.

2. Subrule 16.01 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A party who has not been served with the originating process but delivers a defence, notice of intent to defend or notice of appearance shall be deemed to have been served with the originating process as of the date of delivery.

3. Subrule 19.01 (1) of the Regulation is amended by striking out "on filing proof of service of the statement of claim" and substituting "on filing proof of service of the statement of claim, or of deemed service under subrule 16.01 (2)".

4. Subrule 63.01 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Eviction Order Under Tenant Protection Act, 1997

(3) The delivery of a notice of appeal from an interlocutory or final order made under the *Tenant Protection Act, 1997* stays, until the disposition of the appeal, any provision of the order declaring a tenancy agreement terminated or evicting a person.

5. (1) Subrule 77.01 (1) of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of clause (a), by striking out clause (b) and substituting the following:

(b) commenced in The Municipality of Metropolitan Toronto or the City of Toronto before July 3, 2001 and randomly assigned to case management by the registrar, acting under the direction of the regional senior judge; and

(c) commenced in the City of Toronto on or after July 3, 2001 and assigned to case management by the registrar, acting under the direction of the regional senior judge.

(2) Clause 77.01 (2) (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (d) actions or applications under Rules 74 and 75;
- (d.0.1) applications for the removal or replacement of personal representatives under the *Trustee Act*;
- (d.0.2) applications under Part V of the *Succession Law Reform Act*;
- (d.0.3) applications for guardianship of property or persons under the *Substitute Decisions Act, 1992*;
- (d.0.4) applications for equalization under subsection 5 (2) of the *Family Law Act*;
- (d.0.5) applications for guardianship under the *Children's Law Reform Act*;

6. The definition of "timetable" in rule 77.03 of the Regulation is revoked and the following substituted:

"timetable" means a schedule for the completion of one or more steps required to advance the proceeding (including delivery of affidavits of documents, examinations under oath, where available, or motions), established by,

- (a) an order of a case management judge or case management master, or
- (b) a written agreement of the parties that is not contrary to an order; ("calendrier")

7. Rule 77 of the Regulation is amended by adding the following rule:

ASSIGNMENT OF PARTICULAR JUDGE

On Consent of Parties

77.09.1 (1) A regional senior judge or a judge designated by him or her may, with the written consent of all parties, assign one or more proceedings to a judge, or in exceptional circumstances to two or more judges, for management in accordance with rules 77.10 to 77.17.

On Motion — Action

(2) In an action, on the filing of the last defence or on the expiration of the time for filing defences, a regional senior judge or a judge designated by him or her may, on a party's motion, assign the action to a judge, or in exceptional circumstances to two or more judges, for management in accordance with rules 77.10 to 77.17.

On Motion — Application

(3) In an application, on the filing of the last notice of appearance or on the expiration of the time for filing notices of appearance, a regional senior judge or a judge designated by him or her may, on a party's motion, assign the application to a judge, or in exceptional circumstances to two or more judges, for management in accordance with rules 77.10 to 77.17.

Multiple Proceedings

(4) Two or more actions or applications may be assigned together under subrule (2) or (3).

Criteria

(5) In considering whether to assign a proceeding in accordance with this rule, the regional senior judge or designated judge shall have regard to all the relevant circumstances, including,

- (a) the purpose of case management;
- (b) the complexity of the issues of fact or law;
- (c) the importance to the public of the issues of fact or law;

- (d) the number of parties or prospective parties;
- (e) the number of proceedings involving the same or similar parties or causes of action;
- (f) the amount of intervention by the case management judge that the proceeding is likely to require;
- (g) the time required for discovery, if applicable, and for preparation for trial or hearing;
- (h) the number of expert witnesses and other witnesses;
- (i) the time required for the trial or hearing; and
- (j) any other factors that the judge considers relevant or that are raised by a party.

Assistance by Case Management Master

(6) A judge or group of judges to whom a proceeding is assigned under this rule may assign a case management master or, in exceptional circumstances, two or more case management masters, to assist in managing the proceeding.

8. Rule 77.10 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TIMETABLES AND COMPLIANCE WITH TIME REQUIREMENTS

Time Requirement Established by Rules

77.10 (1) If a party fails to comply with a time requirement established by these rules, a case management judge or case management master may convene a case conference and at the case conference may,

- (a) establish or amend a timetable and order the party to comply with it; and
- (b) order the party to pay costs.

Duty of Plaintiff

(2) Within 180 days after the commencement of a proceeding to which this Rule applies, the plaintiff shall,

- (a) file a timetable; or
- (b) request a case conference to establish a timetable.

Duty of Case Management Judge or Case Management Master

(3) If the plaintiff fails to comply with subrule (2), a case management judge or case management master shall convene a case conference to establish a timetable.

Limited Application

- (4) Subrules (2) and (3) do not apply to proceedings,
 - (a) commenced before July 3, 2001 in the City of Toronto;
 - (b) commenced on or after January 1, 2001 in the City of Ottawa, as established by the *City of Ottawa Act, 1999*;
 - (c) commenced before January 1, 2001 in The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.

Contents of Timetable

- (5) A timetable established under this rule shall,
 - (a) provide for the completion of examinations for discovery and any incidental motions at least 10 days before the settlement conference under rule 77.14; or
 - (b) include an explanation of the non-compliance with clause (a).

Case Conference to Review Timetable

(6) A case management judge or case management master may convene a case conference to review a timetable established under this rule.

Non-Compliance with Timetable

(7) If a party fails to comply with a time requirement set out in a timetable established under this rule, a case management judge or case management master may,

- (a) strike out any document filed by the party;
- (b) dismiss the party's proceeding or strike out the party's defence;
- (c) amend the timetable and order the party to comply with it;
- (d) order the party to pay costs; and
- (e) make any other order that is just.

9. Clause 77.11 (1) (e) of the Regulation is amended by striking out "and give directions" and substituting "give directions and award costs".

10. Clause 77.12 (2.1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) by attendance, in writing, by fax or under rule 1.08 (telephone and video conferences).

11. (1) Subrules 77.13 (5) and (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Powers of Judge

(5) At the conference, a case management judge may, where appropriate, in addition to exercising the powers conferred by subrule 77.11 (1),

- (a) make a procedural order;
- (b) on consent of the parties, make an order for interlocutory relief;
- (c) on consent of the parties, refer any issue for alternative dispute resolution;
- (d) convene a settlement conference;
- (e) convene a hearing; and
- (f) give directions.

Powers of Case Management Master

(6) At the conference, a case management master may, where appropriate, in addition to exercising the powers conferred by subrule 77.11 (1),

- (a) make a procedural order;
- (b) on consent of the parties, make an order within the jurisdiction of a case management master;
- (c) on consent of the parties, refer any issue for alternative dispute resolution; and
- (d) convene a settlement conference.

(2) Subrule 77.13 (8) of the Regulation is revoked.

12. Subrule 77.15 (3) of the Regulation is amended by adding "in addition to exercising the powers conferred by subrule 77.11 (1)" after "case management master may".

13. Rule 77.17 of the Regulation is revoked.

14. Form 77C of the Regulation is amended by striking out the portions headed "METHOD OF HEARING REQUESTED" and "ORDER SOUGHT BY THIS PARTY" and substituting the following:

METHOD OF HEARING REQUESTED

- ☐ by attendance
- ☐ in writing only, no attendance
- ☐ by fax
- ☐ by telephone conference under rule 1.08
- ☐ by video conference under rule 1.08

Date, time and place for attendance or for telephone or video conference

.....
(date) (time) (place)

ORDER SOUGHT BY THIS PARTY (*Responding party is presumed to request dismissal of motion and costs*)

- ☐ Extension of time — until (*give specific date*):
- ☐ serve claim/application ☐ file or deliver defence.
- ☐ complete discoveries
- ☐ Other
- ☐ Assignment of the proceeding (and related proceedings if applicable) to judge(s) for case management
- ☐ Other relief — be specific

15. (1) Item 1 of Part I of Tariff A to the Regulation is amended by adding the following:

This item also includes notices of commencement of proceeding under rule 77.06 and notices of defence under rule 77.09.

(2) Item 10 of Part I of Tariff A to the Regulation is revoked.

(3) Item 10.1 of Part I of Tariff A to the Regulation is amended by striking out "under rule 76.07" and substituting "under rule 76.07 or rule 77.14".

(4) Part I of Tariff A to the Regulation is amended by adding the following items:

10.2	Case conference under rule 77.13	\$100
	This item includes preparation and counsel fee.	
10.3	Trial management conference under rule 77.15	\$100
	This item includes preparation and counsel fee.	
10.4	Pre-trial conference	\$100
	This item includes preparation, counsel fee and preparation of memorandum and order. An increased fee and a fee to junior counsel may be allowed in the discretion of the assessment officer.	

16. This Regulation comes into force on July 3, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 113/01
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 21 février 2001
approuvé le 18 avril 2001
déposé le 20 avril 2001

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
(Règles de procédure civile)

Remarque : Le Règlement 194 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Les paragraphes 12.04 (2), (3) et (4) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Avis à la Fondation, occasion de participer

(2) S'il est d'avis que le défendeur ou l'intimé pourrait avoir droit aux dépens, le tribunal ordonne au demandeur ou au requérant d'en aviser la Fondation.

(3) Lorsque le tribunal a donné l'ordre prévu au paragraphe (2) :

- a) d'une part, l'ordonnance d'adjudication des dépens ou de liquidation des dépens n'est rendue que si la Fondation a eu l'occasion de présenter des preuves et des observations à l'égard des dépens;
- b) d'autre part, la Fondation est une partie aux fins d'un appel à l'égard des dépens.

Non-acceptation de l'offre du défendeur

(4) Le paragraphe 49.10 (2) (incidence de l'offre sur les dépens) ne s'applique pas.

2. Le paragraphe 16.01 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) La partie qui n'a pas reçu signification de l'acte introductif d'instance mais qui a remis une défense, un avis d'intention de présenter une défense ou un avis de comparution est réputée avoir reçu signification de l'acte introductif d'instance à la date de remise.

3. Le paragraphe 19.01 (1) du Règlement est modifié par substitution de «en déposant la preuve de la signification de la déclaration, ou de la signification réputée visée au paragraphe 16.01 (2)» à «en déposant la preuve de la signification de la déclaration».

4. Le paragraphe 63.01 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Ordonnance d'éviction visée à la Loi de 1997 sur la protection des locataires

(3) La remise d'un avis d'appel d'une ordonnance interlocutoire ou définitive rendue en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires* a pour effet de surseoir, jusqu'au règlement de l'appel, à une disposition de l'ordonnance de résiliation de la location ou d'éviction d'une personne.

5. (1) L'alinéa 77.01 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) introduites dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto ou la cité de Toronto avant le 3 juillet 2001 et affectées au hasard au système de gestion des causes par le greffier, qui agit selon les directives du juge principal régional;

- c) introduites dans la cité de Toronto à compter du 3 juillet 2001 et affectées au système de gestion des causes par le greffier, qui agit selon les directives du juge principal régional.

(2) L'alinéa 77.01 (2) d) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- d) les actions et les requêtes visées aux Règles 74 et 75;
- d.01) les requêtes en destitution ou remplacement de représentants successoraux présentées en vertu de la *Loi sur les fiduciaires*;
- d.0.2) les requêtes présentées en vertu de la partie V de la *Loi portant réforme du droit des successions*;
- d.0.3) les requêtes en tutelle des biens ou des personnes présentées en vertu de la *Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui*;
- d.0.4) les requêtes en égalisation présentées en vertu du paragraphe 5 (2) de la *Loi sur le droit de la famille*;
- d.0.5) les requêtes en tutelle présentées en vertu de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*.

6. La définition de «calendrier» à la règle 77.03 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«calendrier» Échéancier pour la prise d'une ou de plusieurs mesures nécessaires au déroulement de l'instance (notamment la remise des affidavits de documents, les interrogatoires sous serment, le cas échéant, ou les motions), fixé :

- a) soit par une ordonnance du juge responsable de la gestion de la cause ou du protonotaire responsable de la gestion de la cause;
- b) soit par un accord écrit des parties qui n'est pas incompatible avec une ordonnance. («timetable»)

7. La Règle 77 du Règlement est modifiée par adjonction de la règle suivante :

AFFECTATION D'UN JUGE PARTICULIER

Sur consentement des parties

77.09.1 (1) Le juge principal régional ou le juge qu'il désigne peut, avec le consentement écrit de toutes les parties, confier une ou plusieurs instances à un juge ou, dans des circonstances exceptionnelles, à plusieurs juges, afin qu'elles soient gérées conformément aux règles 77.10 à 77.17.

Sur motion d'une partie — action

(2) Dans le cas d'une action, lors du dépôt de la dernière défense ou à l'expiration du délai imparti pour le dépôt des défenses, le juge principal régional ou le juge qu'il désigne peut, sur motion d'une partie, confier l'action à un juge ou, dans des circonstances exceptionnelles, à plusieurs juges, afin qu'elle soit gérée conformément aux règles 77.10 à 77.17.

Sur motion d'une partie — requête

(3) Dans le cas d'une requête, lors du dépôt du dernier avis de comparution ou à l'expiration du délai imparti pour le dépôt des avis de comparution, le juge principal régional ou le juge qu'il désigne peut, sur motion d'une partie, confier la requête à un juge ou, dans des circonstances exceptionnelles, à plusieurs juges, afin qu'elle soit gérée conformément aux règles 77.10 à 77.17.

Pluralité des instances

(4) Deux actions ou requêtes ou plus peuvent être confiées ensemble en vertu du paragraphe (2) ou (3).

Critères

(5) Lorsqu'il étudie la possibilité de confier une instance conformément à la présente règle, le juge principal régional ou le juge désigné tient compte de toutes les circonstances pertinentes, notamment :

- a) de l'objet de la gestion des causes;
- b) du degré de complexité des questions de fait et de droit qui sont en litige;
- c) de l'importance pour le public des questions de fait et de droit qui sont en litige;
- d) du nombre des parties ou des parties éventuelles;
- e) du nombre d'instances mettant en cause les mêmes parties ou des parties similaires ou les mêmes causes d'action ou des causes d'action similaires;
- f) de la mesure dans laquelle le juge responsable de la gestion de la cause sera vraisemblablement appelé à intervenir dans l'instance;
- g) du temps requis pour une enquête préalable, s'il y a lieu, et une préparation au procès ou à l'audience;
- h) du nombre d'experts et autres personnes appelés à témoigner;
- i) du temps requis pour le procès ou l'audience;
- j) des autres facteurs que le juge estime pertinents ou que soulève une partie.

Aide fournie par le protonotaire responsable de la gestion de la cause

(6) Le juge ou le groupe de juges à qui une instance est confiée en vertu de la présente règle peut désigner un protonotaire responsable de la gestion de la cause ou, dans des circonstances exceptionnelles, plusieurs protonotaires responsables de la gestion de la cause, pour aider à gérer l'instance.

8. La règle 77.10 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**CALENDRIERS ET RESPECT DES DÉLAIS****Délai établi par les règles**

77.10 (1) Si une partie ne respecte pas un délai établi par les présentes règles, le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut convoquer une conférence relative à la cause et peut, à la conférence :

- a) établir ou modifier un calendrier et ordonner à la partie de le respecter;
- b) ordonner à la partie d'acquitter les dépens.

Obligation du demandeur

(2) Au plus tard 180 jours après l'introduction d'une instance à laquelle s'applique la présente Règle, le demandeur :

- a) soit dépose un calendrier;
- b) soit demande une conférence relative à la cause afin d'établir un calendrier.

Obligation du juge ou protonotaire responsable de la gestion de la cause

(3) Si le demandeur ne se conforme pas au paragraphe (2), le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause convoque une conférence relative à la cause afin d'établir un calendrier.

Champ d'application restreint

(4) Les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent pas aux instances :

- a) introduites avant le 3 juillet 2001 dans la cité de Toronto;
- b) introduites à compter du 1^{er} janvier 2001 dans la ville d'Ottawa, constituée par la *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa*;
- c) introduites avant le 1^{er} janvier 2001 dans la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Contenu du calendrier

(5) Le calendrier établi en application de la présente règle :

- a) soit prévoit l'achèvement des interrogatoires préalables et de l'audition des motions accessoires au moins 10 jours avant la conférence en vue d'une transaction prévue à la règle 77.14;
- b) soit comprend une explication de l'inobservation de l'alinéa a).

Examen du calendrier lors d'une conférence relative à la cause

(6) Le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut convoquer une conférence relative à la cause afin d'examiner un calendrier établi en application de la présente règle.

Inobservation du calendrier

(7) Si une partie ne respecte pas un délai fixé au calendrier établi en application de la présente règle, le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut :

- a) radier tout document déposé par la partie;
- b) rejeter l'instance introduite par la partie ou radier sa défense;
- c) modifier le calendrier et ordonner à la partie de s'y conformer;
- d) ordonner à la partie d'acquitter les dépens;
- e) rendre toute autre ordonnance juste.

9. L'alinéa 77.11 (1) e) du Règlement est modifié par substitution de « donner les directives et adjuger les dépens » à « et donner les directives ».

10. L'alinéa 77.12 (2.1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) en personne, par écrit, par télécopie ou conformément à la règle 1.08 (conférences téléphoniques et vidéoconférences).

11. (1) Les paragraphes 77.13 (5) et (6) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Pouvoirs du juge

(5) Lors de la conférence, le juge responsable de la gestion de la cause peut, s'il y a lieu, outre exercer les pouvoirs que lui confère le paragraphe 77.11 (1) :

- a) rendre des ordonnances relatives à la procédure;
- b) rendre des ordonnances accordant des mesures de redressement provisoires, si les parties y consentent;
- c) soumettre toute question en litige au règlement extrajudiciaire des différends, si les parties y consentent;
- d) convoquer une conférence en vue d'une transaction;
- e) tenir une audience;
- f) donner des directives.

Pouvoirs du protonotaire responsable de la gestion de la cause

(6) Lors de la conférence, le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut, s'il y a lieu, outre exercer les pouvoirs que lui confère le paragraphe 77.11 (1) :

- a) rendre des ordonnances relatives à la procédure;
- b) rendre une ordonnance qui est du ressort d'un protonotaire responsable de la gestion de la cause, si les parties y consentent;
- c) soumettre toute question en litige au règlement extrajudiciaire des différends, si les parties y consentent;
- d) convoquer une conférence en vue d'une transaction.

(2) Le paragraphe 77.13 (8) du Règlement est abrogé.

12. Le paragraphe 77.15 (3) du Règlement est modifié par insertion de « , outre exercer les pouvoirs que lui confère le paragraphe 77.11 (1) » après « le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut ».

13. La règle 77.17 du Règlement est abrogée.

14. La formule 77C du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit aux passages intitulés «MODE D'AUDIENCE DEMANDÉ» et «ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PRÉSENTE PARTIE» :

MODE D'AUDIENCE DEMANDÉ :

- [] comparution
- [] par écrit seulement, sans comparution
- [] télécopie
- [] conférence téléphonique conformément à la règle 1.08
- [] vidéoconférence conformément à la règle 1.08

Date, heure et lieu de la comparution, de la conférence téléphonique ou de la vidéoconférence :

.....
(date) (heure) (lieu)

ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PRÉSENTE PARTIE (Il est présumé que la partie intimée demande le rejet de la motion et les dépens) :

- [] prorogation de délai — jusqu'à (donner la date) :
- [] signification de la demande/requête [] dépôt ou remise de la défense
- [] fin des interrogatoires préalables
- [] autre :
- [] affectation de l'instance (et des instances connexes, s'il y a lieu) au(x) juge(s) aux fins de la gestion des causes
- [] autre mesure de redressement — préciser :

15. (1) Le poste 1 de la première partie du tarif A du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit :

Ce poste comprend également les avis d'introduction d'instance visés à la règle 77.06 et les avis de défense visés à la règle 77.09.

(2) Le poste 10 de la première partie du tarif A du Règlement est abrogé.

(3) Le poste 10.1 de la première partie du tarif A du Règlement est modifié par substitution de «prévue par la règle 76.07 ou la règle 77.14» à «prévue par la règle 76.07».

(4) La première partie du tarif A du Règlement est modifiée par adjonction des postes suivants :

10.2	Conférence relative à la cause prévue par la règle 77.13.....	100 \$
	Ce poste comprend la préparation et les honoraires d'avocat.	
10.3	Conférence de gestion du procès prévue par la règle 77.15.....	100 \$
	Ce poste comprend la préparation et les honoraires d'avocat.	
10.4	Conférence préparatoire au procès.....	100 \$
	Ce poste comprend la préparation et les honoraires d'avocat ainsi que la rédaction du procès-verbal et de l'ordonnance.	
	Le liquidateur des dépens peut majorer ces honoraires et accorder des honoraires à un avocat adjoint.	

16. Le présent règlement entre en vigueur le 3 juillet 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 114/01

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: April 19, 2001

Filed: April 20, 2001

**TAX MATTERS — TIME LIMIT FOR 2001
UNDER SECTION 368.2 OF THE ACT****Time limit**

1. The time limit for 2001 under subsection 368.2 (1) of the Act is extended to May 31, 2001.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on April 19, 2001.

18/01

INDEX 18**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Proclamation	601
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	602
Ontario Highway Transport Board	603
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	603
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	604
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	604
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	605
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	605
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	606
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	606
Applications to Parliament of Canada/Demandes au Parlement de Canada.....	606
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	606
 CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	608
NOTICE TO CREDITORS/AVIS AUX CRÉANCIERS	608
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	608
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	611

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Assessment Act	O. Reg. 109/01	613
Courts of Justice Act	O. Reg. 113/01 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 113/01	614
Farm Products Payments Act	O. Reg. 111/01	614
Farm Products Payments Act	O. Reg. 112/01	614
Municipal Act	O. Reg. 108/01	613
Municipal Act	O. Reg. 114/01	619
Planning Act	O. Reg. 107/01	613
Public Lands Act	O. Reg. 110/01	614



Bilingual Lexicon of Legislative Terms

New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the Lexicon may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

www.publications.gov.on.ca



Lexique bilingue de termes législatifs

Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2^e étage
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

www.publications.gov.on.ca



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938